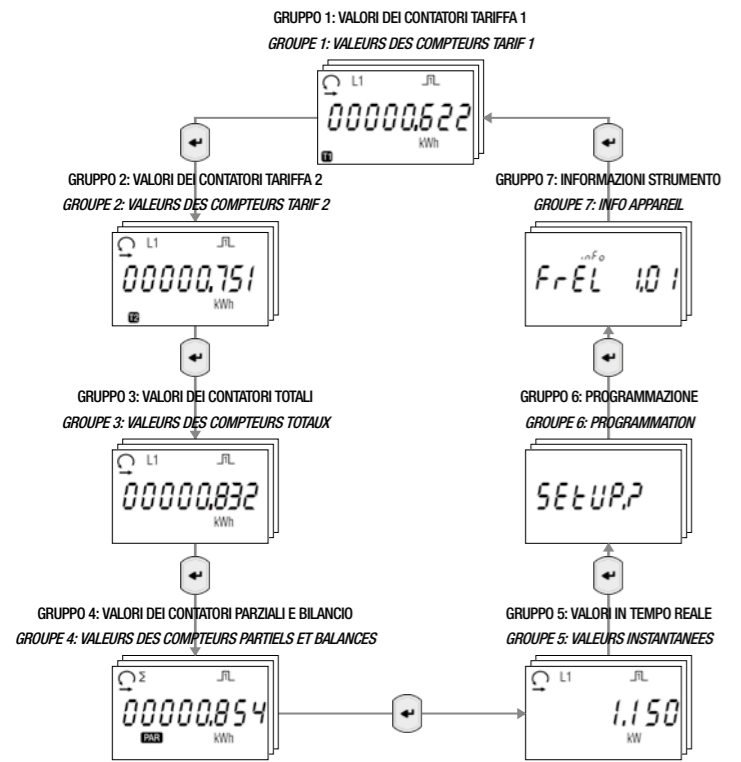




## STRUTTURA PAGINE STRUCTURE DE PAGES

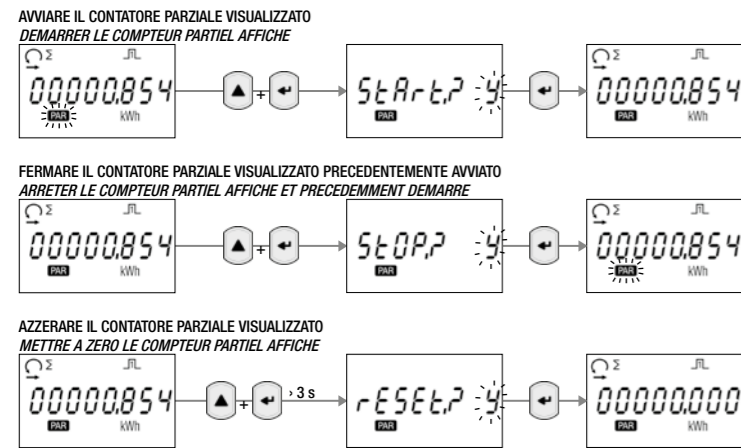
Le pagine dello strumento sono suddivise in 7 gruppi. Per scorrere le pagine all'interno di un gruppo premere ▲. Les pages de l'appareil sont partagées en 7 groupes. Pour faire défiler les pages à l'intérieur d'un groupe appuyer sur ▲.



NOTA: in caso di modello 3 fili, le pagine con i valori di fase non saranno disponibili.  
NOTE: en cas de modèle 3 fils, les pages avec les valeurs de phase ne seront pas disponibles.

## AVVIARE / FERMARE / AZZERARE I CONTATORI PARZIALI DEMARRER / ARRETER / METTRE A ZERO LES COMPTEURS PARTIELS

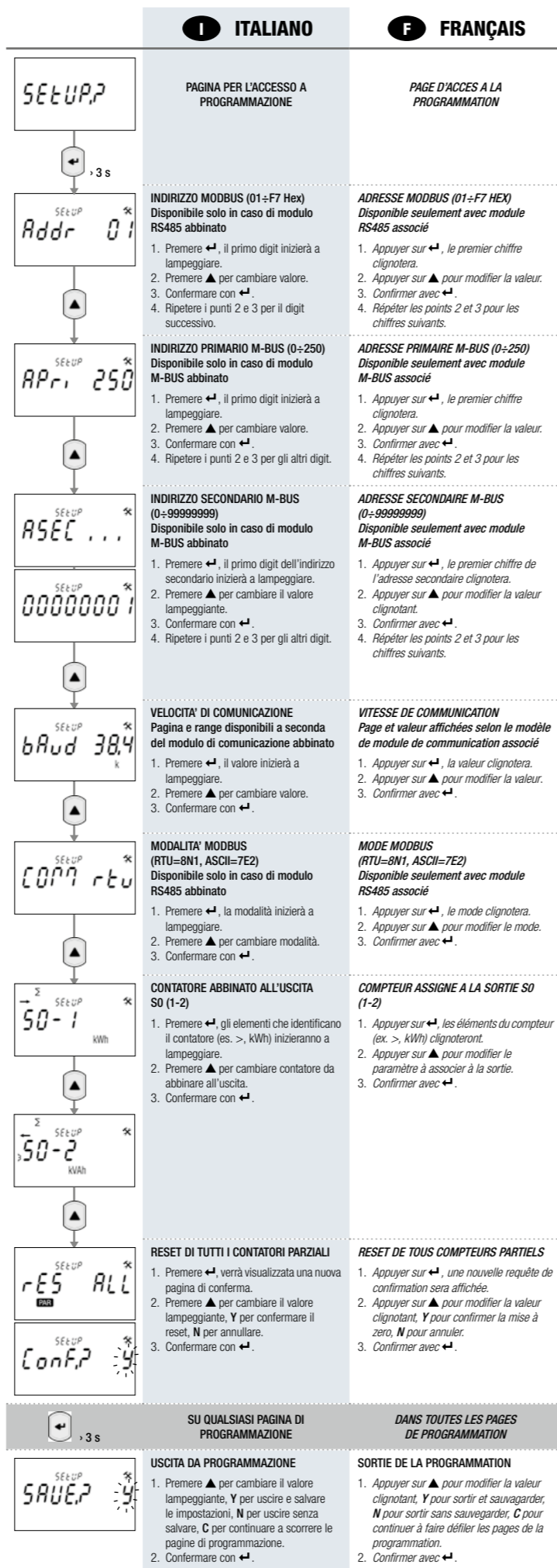
Funzione disponibile solo sulle pagine dei contatori parziali.  
Fonction disponible seulement pour les pages des compteurs partiels.



Nelle pagine **START?**, **STOP?**, **RESET?**, i valori selezionabili sono: **Y**=per confermare, **N**=per annullare. Per cambiare valore, premere ▲.

Dans les pages **START?**, **STOP?**, **RESET?**, les choix disponibles sont: **Y**=pour confirmer, **N**=pour annuler. Pour modifier appuyer sur le bouton ▲.

## PAGINE PROGRAMMAZIONE PAGES PROGRAMMATION



## PAGINE INFO PAGES INFO

### I ITALIANO

Possono essere visualizzate fino a 4 pagine INFO contenenti le seguenti informazioni:

1. versione firmware del contatore
2. checksum
3. modulo di comunicazione abbinato in uso
4. valore di fondoscala (FSA)

La terza pagina, che mostra il tipo di modulo di comunicazione in uso, cambia a seconda del modulo abbinato al contatore (vedi tabella). Questa pagina non viene mostrata se il contatore non ha nessun modulo abbinato.

MODULO DI COMUNICAZIONE ABBINATO MODULE DE COMMUNICATION ASSOCIE	INFORMAZIONE VISUALIZZATA SULLA PAGINA INFO INFORMATIONS AFFICHEES DANS LA PAGE INFO
RS485 MODBUS	Modbus
M-BUS	Mbus
LAN GATEWAY	Lan

### F FRANÇAIS

Jusqu'à 4 pages INFO peuvent être affichées, contenant les informations suivantes:

1. version firmware du compteur
2. checksum (code de contrôle du firmware)
3. module de communication associé en service
4. valeur du fond échelle (FSA)

La 3ème page, qui montre le module de communication en service, est différente selon le module associé au compteur (voir tableau). Cette page n'est pas disponible si le compteur est sans module de communication.

## CARATTERISTICHE TECNICHE CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

I ITALIANO	F FRANÇAIS	
<b>GENERALI</b>	<b>GENERAL</b>	
Custodia conforme alla normativa	Boîtier conforme à la norme	DIN 43880
Morsetti conformi alla normativa	Bornes conforme à la norme	EN 60999
<b>ALIMENTAZIONE</b>	<b>ALIMENTATION</b>	
Tipo autoalimentato, tensione di alimentazione derivata dal circuito di misura	Auto alimenté, tension d'alimentation du circuit de mesure	–
Range di alimentazione (a seconda del modello di contatore)	Gamme de alimentation (selon le modèle du compteur)	U <sub>i</sub> ±20%
Range di consumo (per fase)	Gamme de consommation (chaque phase)	0,9÷7,5 VA max
Frequenza nominale	Fréquence nominale	50/60 Hz
<b>TENSIONE NOMINALE (U<sub>i</sub>)</b>	<b>TENSION NOMINALE (U<sub>i</sub>)</b>	
Modelli: U189A, U189D	Modèles: U189A, U189D	3x230/400 V ... 3x240/415 V
Modelli: U187A, U187D	Modèles: U187A, U187D	3x400 V ... 3x415 V
<b>CORRENTE</b>	<b>COURANT</b>	
Corrente massima I <sub>max</sub>	Courant maximum I <sub>max</sub>	80 A
Corrente di riferimento I <sub>r</sub> (I <sub>0</sub> )	Courant de référence I <sub>r</sub> (I <sub>0</sub> )	5 A
Corrente di transizione I <sub>t</sub>	Courant de transition I <sub>t</sub>	500 mA
Corrente minima I <sub>min</sub>	Courant minimum I <sub>min</sub>	250 mA
Corrente di avviamento I <sub>st</sub>	Courant de démarrage I <sub>st</sub>	20 mA
<b>PRECISIONE</b>	<b>PRECISION</b>	
Energia attiva classe B secondo	Energie active classe B conforme à la norme	EN 50470-3
Energia reattiva classe 2 secondo	Energie réactive classe 2 conforme à la norme	EN 62053-23
<b>2 USCITE S0</b>	<b>2 SORTIES S0</b>	
Optoisolati passive	Optoisolés passives	–
Valori massimi (conforme alla normativa EN 62053-31)	Valeurs maximales (en conformité à la norme EN 62053-31)	250 V <sub>ac-dc</sub> - 100 mA
Contatori programmabili, fare riferimento al par. "Impulsi su uscita S0"	Compteurs programmables, se référer au paragraphe "Impulsions sur la sortie S0"	–
Durata impulso	Durée impulsion	50 ±2ms ON time min. 30 ±2ms OFF time
<b>INGRESSO TARIFFA</b>	<b>ENTREE TARIF</b>	
Optoisolato attivo	Optoisolé active	–
Range di tensione per Tariffa 2 (T2)	Gamme de tension sur Tarif 2 (T2)	80÷276 V <sub>ac-dc</sub>
<b>LED METROLOGICO</b>	<b>LED METROLOGIQUE</b>	
Costante del contatore	Constante du compteur	1000 imp/kWh
<b>DIAMETRO FILO PER MORSETTI</b>	<b>BORNES DE RACCORDEMENT</b>	
Morsetti di misura (I & V)	Bornes de mesure (I & V)	1,5÷35 mm <sup>2</sup>
Morsetti uscita S0 / tariffa	Bornes sortie S0 / tarif	0,14÷2,5 mm <sup>2</sup>
<b>SICUREZZA SECONDO EN 50470-1</b>	<b>SECURITE SELON EN 50470-1</b>	
Classe inquinamento	Indice de pollution	2
Classe di protezione (EN 50470-1)	Indice de protection (EN 50470-1)	II
Prova tensione d'impulso	Essai tension de choc	1,2/50µs 6kV
Prova a tensione AC (EN 50470-3, 7.2)	Test avec tension AC (EN 50470-3, 7.2)	4 kV
Resistenza della custodia alla fiamma	Resistance du boîtier au feu	UL 94 class V0
<b>CONDIZIONI AMBIENTALI</b>	<b>CONDITIONS ENVIRONNEMENT</b>	
Ambiente meccanico	Environnement mécanique	M1
Ambiente elettromagnetico	Environnement électromagnétique	E2
Temperatura di funzionamento	Température de fonctionnement	-25°C ÷ +55°C
Temperatura di stoccaggio	Température de stockage	-25°C ÷ +75°C
Umidità relativa (senza condensa)	Humidité relative (sans condensation)	max 80%
Ampiezza vibrazioni sinusoidali	Amplitude des vibrations sinusoïdales	50 Hz ±0,075 mm
Grado di protezione parte frontale (garantito solo in caso di installazione in un quadro con almeno grado di protezione IP51)	Indice de protection en face avant (garantie seulement si l'installation est dans un tableau avec indice au moins IP51)	IP51
Grado di protezione morsetti	Indice de protection des bornes	IP20
<b>USO INTERNO</b>	<b>UTILISATION A L'INTERIEUR</b>	–

GMC-I Messtechnik GmbH  
Südwestpark 15  
90449 Nürnberg • Germany  
Phone +49 911 8602-111  
Fax +49 911 8602-777  
E-Mail info@gossenmetrawatt.com  
www.gossenmetrawatt.com